





潘人號  
家製婦利毛鷄酒

新聞行情日派

本號所製無花露水久已中外  
馳名靡不噴噴稱妙茲特加工  
監製用質暢流另隨時製造各  
款外國馳名香水香油香膏香

利發號  
鐵總大小錨鍊花旗水  
泉船上車房器具一切  
俱全 官商賜顧請移  
玉至香港中環利源東  
街門牌第十一號面議  
是荷  
庚子年 五月初肆日  
和發號謹啟

師則畫量丈  
投本港海限鐵輪  
鐵 膠光面凡大  
不担 并價值比  
相宜如不遠由島  
概不受謝寫字樓  
屈笠街門牌第十  
一千九百年  
馬

本揀選上等糖料用機器創製各色  
糖菓與別不同美味異常清甜無匹  
蒙各紳商鑒賞僉稱巨擘此誠爲

陶業地親  
 小事務決  
 國家額外  
 一家以人情  
 德在中  
 號三樓  
 九號  
 白  
 光緒廿七年 元月 廿八日  
 振榮豐公司  
 至有快也  
 過式兩外作私而論特字週知  
 俱擺實地位而收 貴客吸食  
 之烟灰不過式兩額掛往去賣  
 仔街市收買烟灰不准上門收  
 口庫繼街中環士丹利街

以藥而成功錄藥不辦上品中品下品雖

啟士免倘由貴  
白  
請移玉到西營盤大馬路門牌一  
十八號面斟價格外相宜是荷  
至於 貴客由外埠辦公煙灰到港  
口轉運出口者請到本公司預先  
掛號上餉乃可到港貨到乃報作  
論  
辛丑年正月廿八日 振榮豐公  
司



八日來電亦以電樞酌殷 電告可見各督撫之力庸大居云云  
議情形 南洋新加坡叻報譯登英京倫敦太晤士報云頃接京師來訪人來電謂西

藉端窺察 新金山聯邦大  
典不日舉行俄法各調巡艦  
一艘往該處慶賀以得端  
窺察情形蓋俄法之於英人  
恒蓄嫉志今見新金山各省  
聯合不無顧忌故特派船前  
往伸實實則窺察其舉動如何  
○收信示期 十七日爲本  
港衙署放假之期驛務署除  
八點至九點鐘外不收書信  
司專辦上等堅固磚瓦

福州大火 福州  
於本月初七日吳  
回氏爲炎焚去二  
百五十餘鋪戶○  
疫痘兼行 小呂  
宋疫症流行有日  
前禮拜內約每日  
染此症者三人已  
而天花又大作遍  
地皆有云

省城十三行 省城

本公司庚子年股本息

售發楠茄品上

油黑油頂上品茄  
楠香另有定做朝  
珠十八子班指發  
售貨取價實

辛丑年 三廿  
二月 初四日

萬南北行街兆升  
恒內區述之讓醫

議經已集議照章週意壹分  
 身定於三月初一日開派屆  
 期請 各股東携息摺至大  
 道西門牌第壹百五十號本  
 公司寫字樓領取是荷此佈  
 宣統元年二月十六日  
 總理銀兩人蘇月生 謹啟  
 司理事務人余竹生

口岸輪帆船隻船上  
 家私倉棧貨物無水  
 均照英例辦理務臻  
 妥密海傍中門牌二  
 號請到本公司投保  
 祈所留意不勝欣望  
 辛丑年二月十六日  
 司理人劉孟平  
 協理人譚寅焯 謹啓

水喉  
 料車  
 客  
 利  
 八號  
 日  
 二日  
 價

---

公印司  
 紅牌  
 麵粉  
 八元  
 三毫  
 元  
 六毫  
 四毫



上月五號各國駐華使臣集議中國債銀一事議得所索償欸如某國應得若干即照數領取中國之票爲憑每年由中朝償還本息限於四十  
法設書院 法國理藩院及禮部大臣奏准在越南開設大書院一所專學越言及攷古蹟想不日可以開辦○總教辯  
煤局司理 開平局自粵交西人管理後其華官則仍用張燕謀西人則用德瑾淋及二西人司理其事○案案  
日前陸某控開平局司事西人領士利不將開平局油麻一艘往該處慶賀以得端  
藉端竊察 新金山 equal 於本月初七日吳同氏爲炎焚去二



辛丑年貳月拾陸日禮拜四 入口船頭列左

法國郵船名飛拿士西文式月式拾日往西貢不叻庇能哥林保孟不仔詩路等埠  
英國郵船名集山西文式月廿五日正午開行往星架坡庇能哥林保孟不仔等埠  
英國郵船名急欲准期於式月廿五日止午開行前往日本檀香山舊金山等埠  
德國郵船名千匿丁路拔式月廿玖止午開行往星架坡庇能哥林保孟不仔等埠  
美國郵船名美國丸准於參月初五日止午開行往上海日本檀香山舊金山等埠  
美國郵船名薛地北京准於參月拾式止午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

參核行沽	十號孟米紗	五十包	
又沽	十號孟米紗	五十包	
又沽	十二號孟米紗	五十包	
又沽	廿號孟米紗	五十包	
又沽	廿號孟米紗	五十包	
衣布林沽	廿號孟米紗	五十包	
又沽	廿號孟米紗	五十包	
又沽	十號孟米紗	五十包	
又沽	十號孟米紗	五十包	
新以官沽	十號孟米紗	五十包	
又沽	十六號孟米紗	五十包	
又沽	十六號孟米紗	五十包	
元發沽	白米	一千一百包	
又沽	上車朴	一百零六包	
又沽	一號白米	碎九十包	
又沽	一號白米	碎五十包	
又沽	朴米	碎一百四十包	
合興行沽	二號火車朴	四十包	
又沽	二號上火車朴	三十包	
又沽	白玉標	五担	
又沽	大度錫	三十箱	
金豐裕沽	度	富朴米	三
又沽	中車朴	米	二十八
廣南隆沽	黃豆	十包	三
又沽	桃	九十包	廿
廣金昌沽	眉荳	廿包	二
又沽	猪油	卅件	十
信亨號沽	帶片	卅札	三
又沽	冬送	四件	八

省城米市平淡

○新公烟價玖百叁拾五員  
○新姑烟價玖百陸拾員  
○現年新白皮烟價玖百叁

光緒廿柒年貳月拾陸

英京電單壹壹壹捌柒五  
銀行買入英單滙水壹壹壹  
法京即單貳肆肆  
仰卑電單壹百肆拾五員十  
小呂宋每千卅水貳拾五員  
呂宋壹捌金每員捌員零  
檳濱即單每千加水肆拾五  
舊金山即單肆拾柒員貳  
紐約陸拾日期單肆拾捌員  
拾足員金每兩五拾叁員  
雜字號員金每兩五拾貳員  
捌玖大金每員肆拾壹員  
牛銀每百兩加水拾兩零  
光英每千加水拾捌員  
省報 藩庫每百兩加水  
滙單每千員加水貳員  
省臺子每百員低水壹員

又公魚	六十包	大	西
又沽貝	角五件	大	十五員
又大末	娘五包	四兩	二錢
又沽	以麵	七十員	
又沽	菜寶	廿包	六員五毫
又沽	栗肉	十包	九員五毫
二員	八四		
三員	一七		
六十一兩			
一員	八毫六		
二員	八四		
一員	一毫二		
一員	六毫八		
二員	六毫四		
二員	九毫四		
三員	一毫五		
三員	十毫二		
九十六員	五		
一百員			
九十七員	五		
八十三員			
八十四員			
九十六員	五		
九十五員			
九十六員			
一百零八員			
八十八員	五		
八十八員			
八十八員			
八十六員			

○壹冬玖百陸拾員  
 ○貳冬玖百捌拾員  
 ○舊年舊白皮玖百玖拾員  
 肆上午金銀各價行情  
 英京即期滿水壹壹壹  
 英國銀價貳陸玖叁柒五  
 法京四月份單貳肆捌  
 勞卑即單壹百肆拾五員  
 星架波每千加水拾員  
 呂宋貳壹五金每員玖員  
 上海電單柒貳員貳五  
 舊金山電單肆拾柒員  
 紐約即單肆拾柒員貳五  
 女金 雪金每員拾員  
 玖玖五員金每兩五拾  
 玖捌條金每兩五拾壹  
 紋銀每百兩加水八元  
 舊銀每千低水叁員貳  
 枝花每千低水貳壹五  
 庫紋銀每百兩加水玖  
 銀紙每千加水叁員貳  
 水銀每相壹百柒拾五

○ 商港局火船名泰順由上海祐五日上午開行約拾捌日到港  
○ 天祥洋行火船名督利乎輝初玖日由檳榔嶼往打拉岸  
○ 渣甸公司火船名基利大拾五日由星架坡開行來港  
○ 日本郵船公司火船名龜島九拾五日由孟買開行約初叁日到港  
○ 法國公司火船名也拿拾陸日由星架坡開行約西貢約廿肆日到港  
○ 東洋汽船會社火船名美國九拾陸日由橫濱開行約廿肆日到港  
○ 禮臣士行火船名班北拾五日由神戶開行約廿式日到港  
○ 天祥洋行火船名北瓊咸拾肆日由橫濱開行來港  
○ 天祥洋行火船名何廉拾陸日由橫濱開行來港  
○ 東西輪船公司火船名加力拾壹日由舊金山開行繞日本來港  
○ 火船名希乎登拾式日由馬六甲開行繞石叻來港  
○ 東西輪船公司火船名急欲拾肆日由上海開行約拾柒日到港  
○ 太古洋行火船名加路雪地初陸由汕的古開行繞日本來港  
○ 初行火船名吉大利初拾日由砂打連開行繞小呂宋來港

啟者茲本公司或有堅固快捷火輪船名  
 ○馬打 往上海日本城多里雲葛華  
 ○印度皇后 前往上海日本城多里雲葛華  
 ○亞甸仁 往日本城多里雲葛華  
 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
 准二月廿二日開行  
 准二月初六日正午開  
 准三月十三日開行  
 昌興輪  
 啟者茲本行有堅固快捷火輪船名  
 ○馬打 前往星架坡  
 ○太源 前往小呂宋  
 ○太源 前往新金山  
 ○松江 前往廈門小呂宋  
 ○士多乎佳路 往日本山地球舊金山  
 貴客搭船附貨者請至本行或上項本行燕  
 准二月廿七日開行  
 准二月廿一日開行  
 准二月廿一日開行  
 准二月廿二日開行  
 准二月廿四日正午開行  
 燕梳船務分局面議 太古

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

日本郵船公司謹啓

四月十五日



香港華字日報附張

光緒二十七年辛丑二月十七日

英壹千九百零壹年四月五號

五拜禮

<p>啟者本行有堅固快捷火輪船名</p> <p>○奇刺化靈 前往日本域多利打甘麻 准本月十七日正午開行 三井</p> <p>○忌連澳告 前往日本域多利打甘麻等 式月二十日開行 高見士</p> <p>○何廉拔 前往日本域多厘打甘麻 准三月初八日正午開行 三井</p> <p>寶號附貨搭客者請至本行面議 天祥洋行謹啟</p>	<p>啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名</p> <p>○全利 往江門甘竹三水 每逢雙日往 單日同</p> <p>○恒心 往江門甘竹三水 每逢雙日往 單日同</p> <p>○來口 往江門甘竹三水 每逢雙日往 單日同</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 廣運輪船公司謹啟</p>	<p>啟者茲本行有堅固快捷火輪船名</p> <p>○隆生 前往小呂宋 二月十七日下午四點開行 三井</p> <p>○太生 直往上海 本月十七日開行 一和見士</p> <p>○春生 前往石叻 二月十八日開行 三井</p> <p>○源生 直往小呂宋 本月廿一日開行 三井</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 渣甸公司謹啟</p>	<p>啟者茲本行有堅固快捷火輪船名</p> <p>○安平丸 前往汕頭廈門福州 准二月廿二早開行 三井</p> <p>○明石丸 前往汕頭廈門台灣府 准二月廿九早開行 三井</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請至本行面議 三井洋行謹啟</p>	<p>啟者本號代理德記洋行快捷火輪船名</p> <p>○泰山 前往汕頭西貢 准二月十九日開行 上環振興棧謹啟</p> <p>貴客欲搭船附貨請至本棧面議此佈</p>	<p>啟者茲本公司有帆船壹隻用快捷輪船拖帶名</p> <p>○長安 前往梧州 准本月十八日開行 寓蘇杭街紹安隆利生公司謹啟</p> <p>貴客落貨者請到本公司面議</p>	<p>啟者本公司有快捷火輪船名</p> <p>○恒安 每日晨早七點鐘由香港往澳門一點鐘由澳門返香港 三井</p> <p>每日照常開行依期不誤客欲搭船附貨者至本公司面議 啟興公司謹啟</p>	<p>啟者本行有 固快捷火輪船名</p> <p>○力西 前往烟台旅順春 約期於本月廿一二日開行 三井</p> <p>貴客如欲搭船附貨請至本行面議 咪也洋行謹啟</p>	<p>啟者本公司今有快捷堅固火輪船名</p> <p>○揸文爺 前往星架坡庇能 准二月十八日下午兩點開行 三井</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議呈荷 上環海傍成記公司謹啟</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名</p> <p>○丹波丸 前往星架坡哥林步碌息馬些路倫敦曼等埠 三井</p> <p>准二月十七日正午開行</p> <p>○因幡丸 前往神戶橫濱 准二月廿四日正午開行 三井</p> <p>○春日丸 前往長崎神戶橫濱 准三月初一日正午開行 三井</p> <p>○和泉丸 前往神戶橫濱或多利些路並駛花旗內地各埠 三井</p> <p>准三月初一日下午四點開行</p> <p>○讚岐丸 前往星架坡庇能哥林步碌息馬些路倫敦曼等埠 三井</p> <p>准三月初一日正午開行</p> <p>○廣島丸 前往武治神戶橫濱 准三月初五日正午開行 三井</p> <p>○信濃丸 前往神戶橫濱 准三月初八早開行 三井</p> <p>○八幡丸 前往德士參島湯一威路庇厘士滑雪梨美利幹等埠 三井</p> <p>准三月初八日正午開行</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 日本郵船公司謹啟</p>
--	--	--	--	---	---	--	---	---	---

往上海日本各埠檀香山舊金山金等

司公船氣洋東      司公船輪旗花      司公船輪西東

埠等打拿間宋呂大國各洲歐往駁客搭載接兼  
埠內各洲美及南及哥西麥往客搭載接又  
駁轉車火由即接相車火有知

○薛地北京	三月十二日正午開
○毡拿	四月初八日正午開行
○庇老	五月初三日正午開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下	
○美國丸	三月初五日正午開行
○香港丸	三月廿八日正午開行
○日本丸	四月廿五日正午開行
東西輪船公司輪船開行日期列下	
○急狄	二月廿五日正午開行
○加力	三月十九日正午開行
○多力	四月十五日正午開行

本公司兼接載搭客駛往歐洲各埠及大呂宋開拿打等埠并往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值轉到中環海傍于諸大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美洲各內埠布路非巴拿牙庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無誤凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清運則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓接收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地址內載有貨物價值若干平貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關寄驗

往長崎每位銀一十二元  
往橫濱每位銀一十五元  
往上海每位銀八大元  
往神戶每位銀一十五元

男客壹百員  
女客壹百壹拾員

往舊金山每位  
女客壹百壹拾員

男客壹百員

光緒廿六年十一月初六日

花旗輪船公司  
代理東亞輪船公司  
代理東洋汽船公司  
司理人溫保廉謹啟

日本 新船 來往 汕頭 厦門 淡水

啟者本公司茲特設特快輪船凡來往汕頭  
淡水香港現在開辦船名舞鶴九准期二月十九  
早開行往淡水復由淡水返廈門汕頭回香港凡附  
貨本公司火船者務祈早到庶幾船中貨物決無失  
漏並舟中人客各以禮相待必不滋擾附貨搭客者  
請至三井洋行船頭房面議大小事務均在此便妥

辛丑年  
二月十三日  
大阪商船公司謹啟  
代理三井洋行

有  
 七劍十三俠傳  
 價當克已 諸  
 君賜顧請至香  
 港中環卑厘街  
 可購也  
 新  
 書  
 理文軒書局啓  
 三五五

在皇后大道  
 中大鐘樓左  
 右但欲租祈  
 至結治街五  
 十二號三樓  
 安濟公司便  
 知  
 庚子年  
 尾月初十日  
 賃出舖

雲南火腿發客  
新到正雲南腿并金  
華茶腿生熟零沽信  
豐舊酒毛鷄酒天津  
各色露酒價甚直宜  
諸君惠顧請到香  
港上環永樂街廣裕  
泰  
庚子年  
三月初十日  
取道內海經長崎神戶橫

火船前往上海  
下午  
搭船  
行面  
辛丑

堅固快捷火船  
一隻名鯉門准  
期二月十八日  
四點開行前往  
埠 貴客如欲  
附貨者請至本  
棧 二月十三日  
年二月十三日  
行啟

覺夢軒鍾本初 生戒烟丹

便受癮患者不能  
代直可謂之未戒  
選中外名品煉藥  
監製祇求利人九  
知力薄博酒未戒  
廠洋貨店 文咸  
甫廣萬和洋貨店  
門火船頭大生堂

光緒廿六年

出火境之外即饒律戒武  
本初先生訂有戒煙總會  
九會經本港戒烟會試驗  
宮有救否靈膏之藥故  
取效靈真垂久遠  
明順南行 上環有  
寶門底聖教書樓  
材店 煙石塘金和號  
初四日

方屏絕煙渣碼粉等  
 大加贊賞本主人  
 能舊積潛銷見煙生  
 內處 香港 中環  
 發號洋貨店 省城  
 市街壽生堂藥材店  
 銅鐵店  
 覺夢軒主人

以精方自與八澳返署  
告白  
有法國船底油  
出售如 貴客  
欲採辦者請至  
本行辦房面議  
戊戌年  
閏三月  
廿二日  
云  
啟者本號自辦常有  
好地洋行謹啟

啓者茲本行有堅固快捷火船名  
（海口）前（北海海防）順搭  
（海南）前往海口（北海）  
（店廉）前往烟台生庄  
（衣勞高）前往宿務  
貴客如欲搭船附貨者請至本行  
啓者本號茲有捷成洋行堅固火  
得利臣 前往海口海防  
貴客搭船附貨者請至本號面議

議

船名

准二月十八日下午開行  
捷成洋行上環代理人源昌利謹啟

准二月廿一日下午開行  
孖地洋行謹啟

口客

准二月十七日下午開行  
准二月十八日下午開行  
准二月十八日下午開行  
准二月廿一日下午開行

英皇在  
英皇在  
英皇在  
英皇在

火船剛往上海  
有堅南火船  
名德門准本  
月十八日下  
午四點開往上海  
寶號搭船無誤  
請至本行面議此  
佈  
辛丑二月十六日  
三豆莊  
禪臣洋行謹啟

戲	瑞	演
○正本	○出頭	○日夜
姜子牙火燒 玉石琵琶精	羊角哀大鬧荆軻墳	椅位收銀壹毫 板位收錢三十



車售  
光緒廿七年 元月  
廿二日 廣生堂

症濁丸

善 第十號  
佈 門牌此

亭 丁酉年  
元 月  
初五日

東黃  
本堂九藥創自道光辛卯迄今六十  
八載專家秘製解毒得法有益真元  
馬路專藥酒濕胎毒取效如神

燕○老舖佛山北勝街○分舖省城  
二昌街○香港暫中環永車館右樓  
樓燕昌鞋店二樓○諸尊惠顧請認  
牌庶不致誤此佈

爲恥之徒假冒我黃祥華單紙款式用偽油混充

青環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認明  
 二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞  
 萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白鳳丸 時症沙氣丸 消風蘇合  
 參茸衛生丸 鹿茸寧坤丸 甘露午時茶 八寶紅靈丹 六味地黃  
 參茸寧神丸 調經種子丸 兒科回春丹 珍珠百勝散 萬靈如意  
 光緒廿五年歲次  
 己亥四月廿四日  
 本號承辦外埠 表留聲  
 源 啓者本號專  
 各港煤炭發

公司總司理人定議再  
 年發一十五元算核  
 欲請生意中歷練之人爲買

啟者本港有頭等生意洋行  
 香港中環永豐號

留  
 格

頂視機器及唱  
 金銀器乃洋

安  
 玉至中環機  
 文新街門牌  
 拾四號面商  
 也此佈  
 辛丑年  
 元月廿二日  
 源安號

炭

煤

玉步採買價甚相宜

聲機器唱出聲音响過人  
 聲加培 貴客光顧請移

辛丑年  
 二月初一日

羅正仕

香港中環永豐號

永豐

GRAPHTOPHONE



千九百零一年三月三  
 即華曆光緒廿七年二  
 日請交德輔道中門牌  
 本公司寫字樓特此佈  
 洋  
 百零一年  
 一號  
 代理人伊和士岐利謹啟

接創蠟筒茲新到加大留  
 聲機器唱出聲音响過人  
 聲加培 貴客光顧請移  
 玉步採買價甚相宜  
 辛丑年  
 二月初一日  
 羅正莊  
 香港中環永豐羅啟

安 玉至中環機  
 文新街門牌  
 拾四號面商  
 煤 也此佈  
 辛丑年  
 元月廿二日  
 炭 源安啟

青環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認明  
 二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞  
 萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白鳳丸 時症沙氣丸 消風蘇合  
 參茸衛生丸 鹿茸寧坤丸 甘露午時茶 八寶紅靈丹 六味地黃  
 參茸寧神丸 調經種子丸 兒科回春丹 珍珠百勝散 萬靈如意  
 光緒廿五年歲次  
 己亥四月廿四日  
 本號承辦外埠 表留聲  
 源 啓者本號專  
 各港煤炭發

情俱歸舊人支理與新人財歸堂無涉  
到往日遠隆之貨項請交到遠隆福配  
實據日後遠隆福配生意興隆與退股  
明以免後論此佈  
月十一日  
承頂人聯發堂謹啟

**慎堂**

燕○老舖佛山北勝街○分舖省城  
昌○銅街○香港暫○中環水車館右便  
樓○燕昌鞋店二樓○諸尊惠顧請認  
牌庶不致誤此佈

東黃  
本堂九藥創自道光辛卯迄今六十  
八載專治家秘製解毒得法有益真云  
凡專染西藥胎毒取效如神

海峽殖民地總督府  
如遇船期趨緊隨時料  
人燈火則燃煤氣夥伴  
以昭慎重引火貨物例  
但有貨物貨倉并欲接  
理人處面議是荷  
初八日  
八號  
代理人萬順源銀莊啓

白告

生意做至辛丑年二月初十日止招到禮  
和堂慎遠堂人股照舊字號加多禮記未  
入股已前所有永裕隆揭借會水脚等項  
仍歸舊人找結至日前所有各行欠到永  
裕隆豬欄數目銀兩俱歸永裕隆禮記收  
祈各行早日交到鋪面蓋回圖章爲實此  
佈  
光緒廿七年二月十六日  
黃漸遠謹啟

第十號門牌此佈  
丁酉年元月初五日

在石塘嘴海坡一百九  
 啓者西營盤海傍德輔道門牌第三百七  
 十四號永裕隆猪欄原日係黃漸逸名下  
 餘  
 在新公  
 銀牙館  
 光緒廿七年  
 廿二日  
 莫禮智啟  
 庚子年十二月十九日  
 三旦  
 館白  
 者局此日九點鐘進館便妥  
 車售  
 街高裕行謹啓



